



Bundesnetzagentur

Federalna Agencja ds. Sieci
Elektrycznej, Gazowej,
Telekomunikacyjnej, Pocztovej i
Kolejowej

Projekt

SSB SE 031

Opis interfejsu instalacji radiotelefonicznych UHF do łączności na pokładzie statków (tylko w służbie radiokomunikacyjne j morskiej)

Wydanie: Kwiecień 2025 r.

Numer powiadomienia na podstawie dyrektywy (UE) 2015/1535:
xxxx/xxxx/DE

Powiadomienie przekazano zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiającą procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego (Dz.U. L 241 z 17.9.2015, s. 1).

Niniejszy opis interfejsu zawiera 7 stron.

Dane kontaktowe: Federalna Agencja ds. Sieci Elektrycznej, Gazowej,
Telekomunikacyjnej, Pocztovej i Kolejowej
Referat 421, Seidelstr. 49, D-13405 Berlin

Telefon:
Faks: +49 30 4374
1180

E-mail: ssb@bnetza.de
Witryna internetowa:
www.bundesnetzagentur.de

Wersja z: 17 kwietnia 2025 r.

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

1 Informacje ogólne

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. (OJ L 153/62) w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE została transponowana w Republice Federalnej Niemiec ustawą o udostępnianiu na rynku urządzeń radiowych (Funkanlagenengesetz – FuAG) z dnia 27 czerwca 2017 r. (Federalny Dziennik Ustaw (BGBl.) I nr 42, s. 1947), ostatnio zmienioną przez art. 1 ustawy z dnia 14 maja 2024 r. (BGBl. I nr 148).

Zgodnie z § 33 ust. 1 FuAG Federalna Agencja ds. Sieci dostarcza szczegółowe i odpowiednie opisy interfejsów radiowych w odniesieniu do urządzeń radiowych użytkowanych w pasmach częstotliwości, dla których warunki użytkowania nie zostały zharmonizowane na terenie całej Wspólnoty.

Niniejszy opis interfejsu (SSB) zawiera informacje niezbędne do umożliwienia producentowi przeprowadzenia stosownych testów w odniesieniu do zasadniczych wymagań mających zastosowanie do odpowiedniego sprzętu radiowego zgodnie z § 4 ust. 2 i w stosownych przypadkach ust. 3 ustawy o urządzeniach radiowych (FuAG).

Ponadto urządzenia radiowe muszą być zaprojektowane w taki sposób, aby spełniały inne podstawowe wymagania określone w § 4 ust. 1 pkt. 1 i 2 FuAG.

Jeżeli chodzi o uruchamianie i eksploatację sprzętu radiowego, przepisy dotyczące przydziału częstotliwości, w szczególności te zawarte w Części 6 ustawy telekomunikacyjnej (TKG) z dnia 23 czerwca 2021 r. (BGBl. I nr 35, s. 1858), ostatnio zmienionej w dniu 14 maja 2024 r. przy pomocy art. 35 ustawy z dnia 6 maja 2024 r. (BGBl. I nr 149), pozostają bez zmian.

Ponadto przepisy dotyczące żeglugi morskiej muszą być nadal przestrzegane w odniesieniu do urządzeń radiowych na statkach.

Federalna Agencja ds. Sieci zarządza wydanie opisu interfejsu w swoim Dzienniku Urzędowym i publikuje w nim odniesienie do niego; wiążąca jest wyłącznie wersja niemieckojęzyczna.

2 Klauzula dotycząca jednolitego rynku

Towary zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w Turcji, lub pochodzące z państwa EFTA będącego umawiającą się stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym i zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu w takim państwie, uznaje się za zgodne z niniejszym środkiem. Stosowanie [tego środka] podlega od dnia 19 kwietnia 2020 r. rozporządzeniu (UE) 2019/515 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie wzajemnego uznawania towarów zgodnie z prawem wprowadzonych do obrotu w innym państwie członkowskim.

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

3 Zakres obowiązywania

Niniejszy opis interfejsu przedstawia w odniesieniu do FuAG § 4 ust. 2 podstawowe wymagania względem instalacji radiotelefonicznych UHF do łączności na pokładach statków (tylko w służbie radiokomunikacyjnej morskiej).

Urządzenia radiowe w rozumieniu niniejszego opisu SSB powinny być używane zgodnie z przeznaczeniem i obsługiwane zgodnie z instrukcjami producenta. Dyrektywa 2014/53/UE nakłada na producentów obowiązek dostarczania użytkownikom urządzeń radiowych odpowiednich informacji umożliwiających im eksploatację tych urządzeń zgodnie z przeznaczeniem i przepisami wspomnianej dyrektywy. Informacje te powinny również zawierać odpowiednie instrukcje dotyczące okablowania i typów anten, które mają być stosowane w połączeniu ze sprzętem radiowym.

Niniejszy opis interfejsu zastępuje SSB SE 027, wydanie z czerwca 2018 r., zgłoszony pod numerem 2018/0500/D.

4 Dokumenty

Do celów stosowania niniejszego dokumentu niezbędne są niżej wymienione dokumenty. W przypadku odniesień opatrzonych datą obowiązuje jedynie ta wersja dokumentu, którą wskazuje odniesienie. W przypadku odniesień nieopatrzonych datą obowiązuje najnowsze wydanie dokumentu, o którym mowa (z uwzględnieniem wszelkich zmian).

W celu domniemania zgodności można stosować wyłącznie wersje zharmonizowanych norm europejskich wymienione w aktualnym wykazie norm zharmonizowanych w ramach dyrektywy 2014/53/UE i opublikowane przez Komisję Europejską w Dzienniku Urzędowym UE.

- Plan częstotliwości zgodny z ustawą telekomunikacyjną (TKG) w sprawie przydziału zakresu częstotliwości od 0 kHz do 3000 GHz do zastosowań częstotliwości oraz specyfikacji tych zastosowań częstotliwości. Wydany przez Federalną Agencję ds. Sieci
- Rozporządzenie GASV z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie określenia dalszych podstawowych wymagań dotyczących sprzętu oraz określenia równoważności krajowych interfejsów i identyfikatorów klas sprzętu w dziedzinie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (rozporządzenie w sprawie podstawowych wymagań i interfejsów - GASV), (BGBl. I s. 398 z 11.01.2002 r.), ostatnio zmienione artykułem 1 rozporządzenia z dnia 31 marca 2014 r. (BGBl. I s. 313)
- Rozporządzenie administracyjne nr 52/2023 w sprawie ogólnego przydziału częstotliwości na potrzeby mobilnych aplikacji radiowych dla usług radiotelefonicznych na morskich i śródlądowych drogach wodnych; Dziennik Urzędowy Federalnej Agencji ds. Sieci nr 10 z dnia 24 maja 2023 r.
- Regulamin Radiokomunikacyjny¹ (VO Funk), Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny (ITU), Genewa (Règlement des radiocommunications, Union internationale des télécommunications (UIT), Genève)
- ITU-R M.1174 Charakterystyka techniczna urządzeń używanych do łączności na pokładzie statków w zakresach od 450 do 470 MHz
- ITU-R SM.329
Niepożądane emisje w obszarze ubocznym
- ITU-R SM.332
Selektywność odbiorników

¹ Regulamin Radiokomunikacyjny jest dostępny w języku angielskim, arabskim, chińskim, francuskim, hiszpańskim i rosyjskim. W przypadku niezgodności lub wątpliwości wersja francuska jest uważana za rozstrzygającą.

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

- ITU-R SM.1539
Zmiana granicy między obszarem poza pasmami i obszarem ubocznym wymagana do stosowania zaleceń ITU-R SM.1541 i ITU-R SM.329
- ITU-R SM.1540
Niepożądane emisje w obszarze poza pasmami wpadające do sąsiednich pasm łączących
- ITU-R SM.1541
Niepożądane emisje w obszarze poza pasmami
- ETSI EN 300 720
Systemy i urządzenia łączności o ultrawysokiej częstotliwości (UHF) na pokładzie statków;
Norma zharmonizowana obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
- CEPT/ERC/REC 74-01
Niepożądane emisje w obszarze ubocznym

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

5 Wymagania techniczne dotyczące interfejsu

Niniejszy opis SSB zawiera wymagania techniczne dotyczące interfejsu instalacji radiotelefonicznych UHF do łączności na pokładzie statków (tylko w służbie radiokomunikacyjnej morskiej) w następujących podzakresach częstotliwości:

Tabela 1: Technologia analogowa 457,5125 MHz – 457,5875 MHz
467,5125 MHz – 467,5875 MHz

Tabela 2: Technologia cyfrowa 457,5125 MHz – 457,5875 MHz
467,5125 MHz – 467,5875 MHz

Tabela 1: Technologia analogowa; 457,5125 MHz – 457,5875 MHz 467,5125 MHz – 467,5875 MHz				
	Lp.	Parameter (Parametr)	Beschreibung (Opis)	Bemerkung (Uwagi)
Część normatywna	1	Funkdienst (Służba radiokomunikacyjna)	SŁUŻBA RADIOKOMUNIKACYJNA RUCHOMA	Regulamin Radiokomunikacyjny Przypis 5.287
	2	Verwendungszweck/Anwendung (Cel/zastosowanie)	Łączność na pokładzie statków	
	3	Frequenzbereich (Zakres częstotliwości)	457,5125 MHz – 457,5875 MHz 467,5125 MHz – 467,5875 MHz	
	4	Kanalbelegung (Zajętość kanałów)	25 kHz 12,5 kHz	± 2,3 kHz ± 1,15 kHz
	5	Modulation/belegte Bandbreite (Modulacja/zajmowana szerokość pasma)	G3E	
	6	Richtung/Abstand (Kierunek/odstęp)		
	7	Sendeleistung/Leistungsdichte (Moc nadawcza/gęstość mocy)	Maksymalna moc promieniowania: 2 W ERP	
	8	Kanalzugangs- und Belegungsvorschriften (Zasady dotyczące dostępności i zajętości kanałów)		
	9	Genehmigungsverfahren (Procedura udzielania zezwoleń)	Ogólny przydział	Uwaga 1
	10	Wesentliche Zusatzanforderungen (Istotne wymagania dodatkowe)		
	11	Frequenzplanungsannahmen (Podstawy planowania częstotliwości)		
Część informacyjna	12	Vorgesehene Änderungen (Przewidziane zmiany)		
	13	Referenzen (Odniesienia)	ITU-R M.1174, ITU-R SM.329, ITU-R SM.332, ITU-R SM.1539, ITU-R SM.1540, ITU-R SM.1541, EN 300 720, CEPT/ERC/REC 74-01	
	14	Notifizierungsnummer (Numer notyfikacji)		
	15	Anmerkungen (Uwagi)		

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

Uwaga 1:

Aby można było korzystać z częstotliwości, Federalna Agencja ds. Sieci (zarządzenie 52/2023) musi wcześniej wydać licencję dla stacji okrętowej (przydzielenie numerów dla usług radiotelefonicznych na morzu lub w żegludze śródlądowej).

PL	Opis interfejsu	Instalacje radiotelefoniczne UHF do łączności na pokładzie statków (służba radiokomunikacyjna morska)	SSB SE 031	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	---------------------

Tabela 2: Technologia cyfrowa; 457,5125 MHz – 457,5875 MHz
467,5125 MHz – 467,5875 MHz

	Lp.	Parameter (Parametr)	Beschreibung (Opis)	Bemerkung (Uwagi)
Część normatywna	1	Funkdienst (Służba radiokomunikacyjna)	SŁUŻBA RADIOKOMUNIKACYJNA RUCHOMA	Regulamin Radiokomunikacyjny Przypis 5.287
	2	Verwendungszweck/Anwendung (Cel/zastosowanie)	Łączność na pokładzie statków	
	3	Frequenzbereich (Zakres częstotliwości)	457,5125 MHz – 457,5875 MHz 467,5125 MHz – 467,5875 MHz	
	4	Kanalbelegung (Rozkład kanałów)	12 kHz 6,25 kHz	± 1,25 kHz ± 0,625 kHz
	5	Modulation/belegte Bandbreite (Modulacja/zajmowana szerokość pasma)	4FSK	
	6	Richtung/Abstand (Kierunek/odstęp)		
	7	Sendeleistung/Leistungsdichte (Moc nadawcza/gęstość mocy)	Maksymalna moc promieniowania: 2 W ERP	
	8	Kanalzugangs- und Belegungsvorschriften (Zasady dotyczące dostępności i zajętości kanałów)		
	9	Genehmigungsverfahren (Procedura udzielania zezwolenia)	Ogólny przydział	Uwaga 1
	10	Wesentliche Zusatzanforderungen (Istotne wymagania dodatkowe)		
	11	Frequenzplanungsannahmen (Podstawy planowania częstotliwości)		
Część informacyjna	12	Vorgesehene Änderungen (Przewidziane zmiany)		
	13	Referenzen (Odniesienia)	ITU-R M.1174, ITU-R SM.329, ITU-R SM.332, ITU-R SM.1539, ITU-R SM.1540, ITU-R SM.1541, EN 300 720, CEPT/ERC/REC 74-01	
	14	Notifizierungsnummer (Numer notyfikacji)		
	15	Anmerkungen (Uwagi)		

Uwaga 1:

Aby można było korzystać z częstotliwości, Federalna Agencja ds. Sieci (zarządzenie 52/2023) musi wcześniej wydać licencję dla stacji okrętowej (przydzielenie numerów dla usług radiotelefonicznych na morzu lub w żegludze śródlądowej).